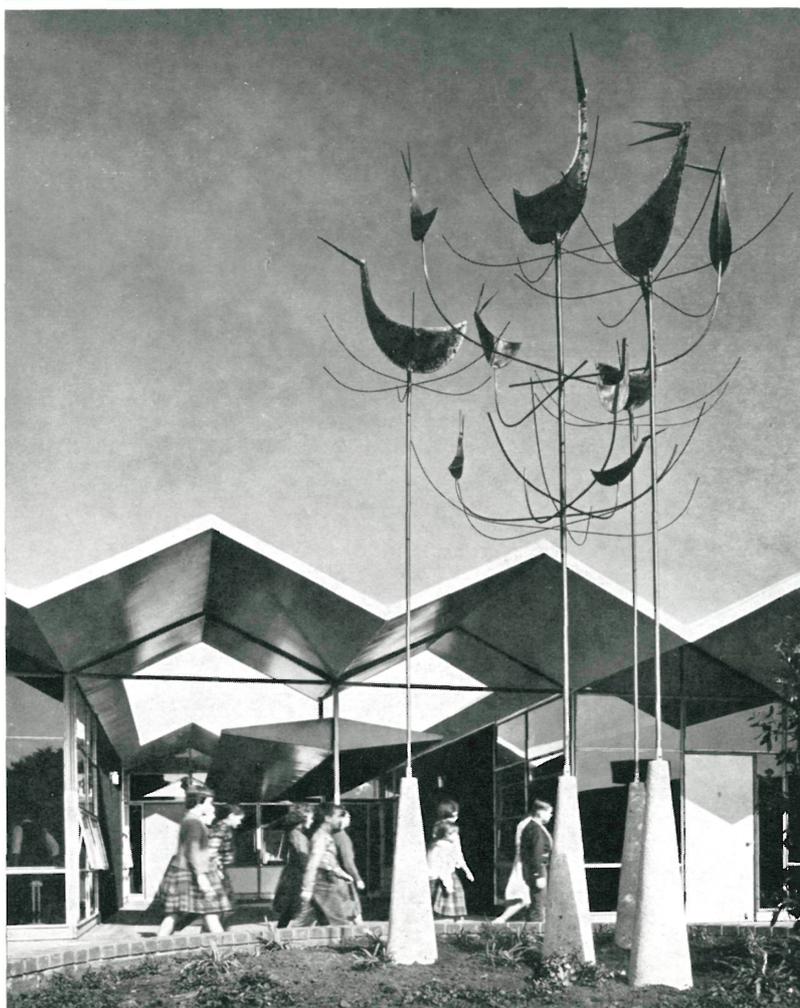


dos escuelas en DALY CITY

MARIO J. CIAMPI, arquitecto
PAUL W. REITER, asociado

142 - 42



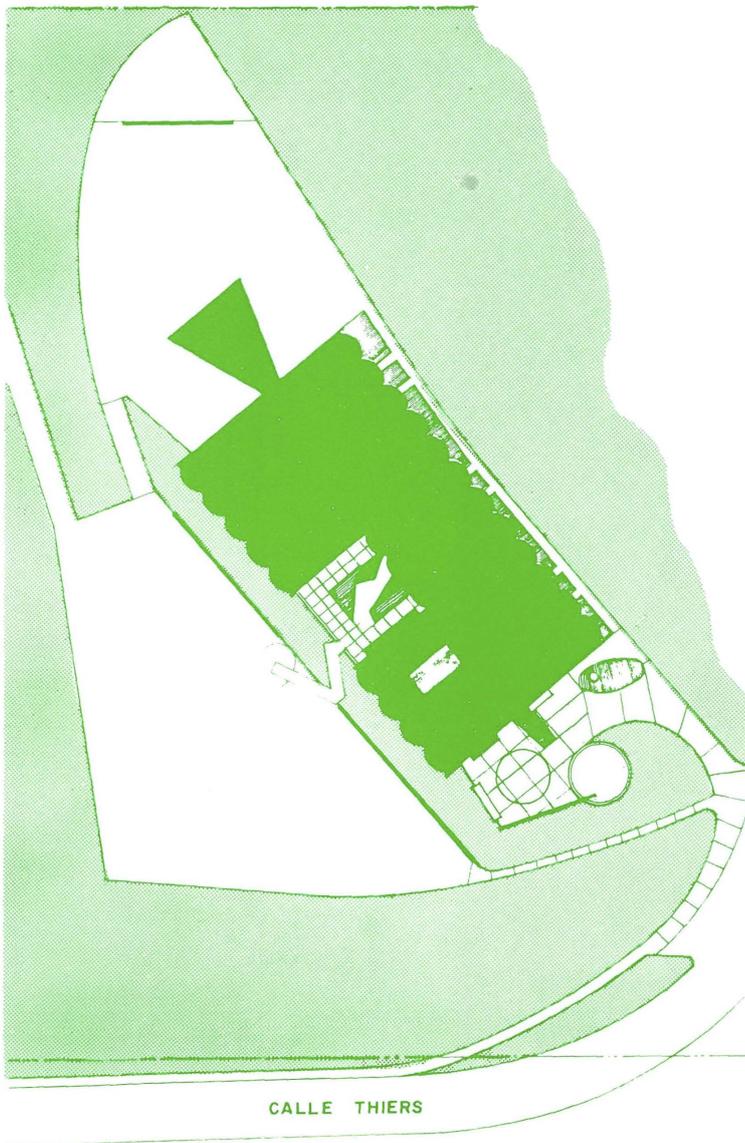
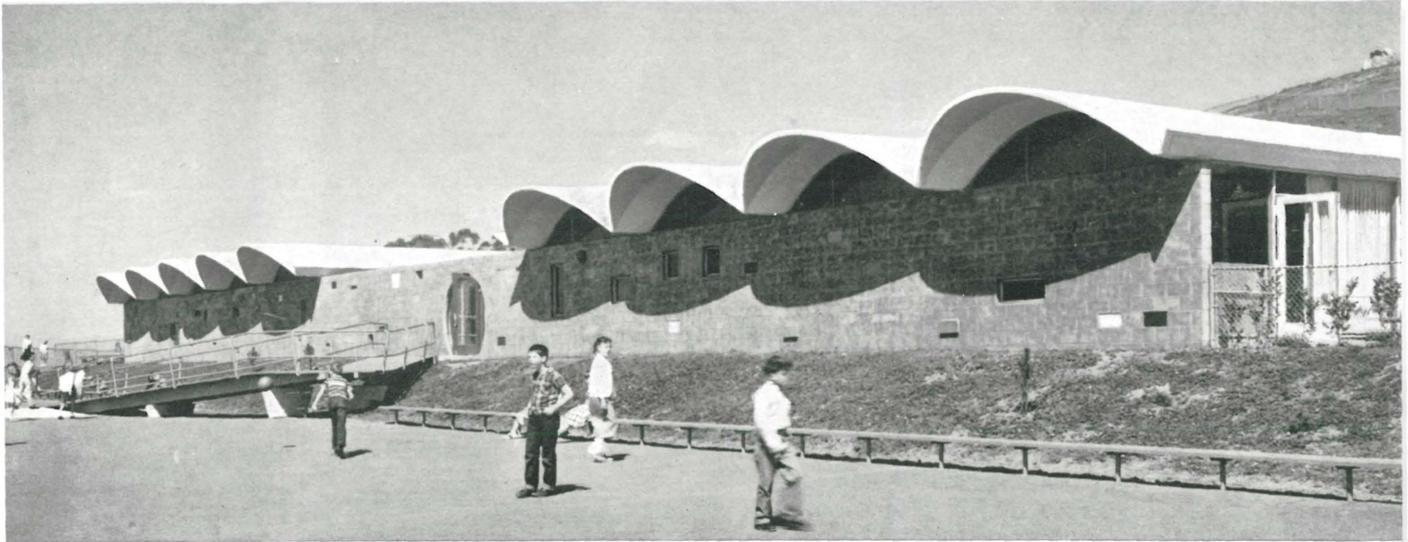
sinopsis

La Escuela «Vista Grande» se compone de: jardín de la infancia, clase para párvulos, seis aulas para los distintos grados, una zona para la administración, dependencias auxiliares, etc.

La Escuela «Fernando Rivera» consta de: doce aulas, una clase para párvulos, biblioteca, dependencias para la administración, una zona para múltiples usos, etc.

En los dos edificios, el espacio y la luz, la dinámica de la forma y la energía del color han sido acertadamente empleados.

California



situación

En Daly City (California) han sido construidas estas dos nuevas escuelas: «Vista Grande» y «Fernando Rivera».

La primera de ellas, situada en un área urbana densamente poblada—al sur de San Francisco—, se alza sobre una escarpada colina y goza de una maravillosa vista sobre la ciudad y el océano, pero está expuesta a los húmedos y fríos vientos allí reinantes.

Dicho complejo escolar está dotado de las secciones: jardín de la infancia, clase de párvulos, seis aulas para los distintos grados, una zona para la administración, dependencias auxiliares, etcétera.

Con formas juguetonas y una organización a base de espacios a «pequeña escala», el arquitecto ha conseguido un adecuado «medio ambiente» para que la tarea educativa estimule la imaginación y el espíritu de los niños.

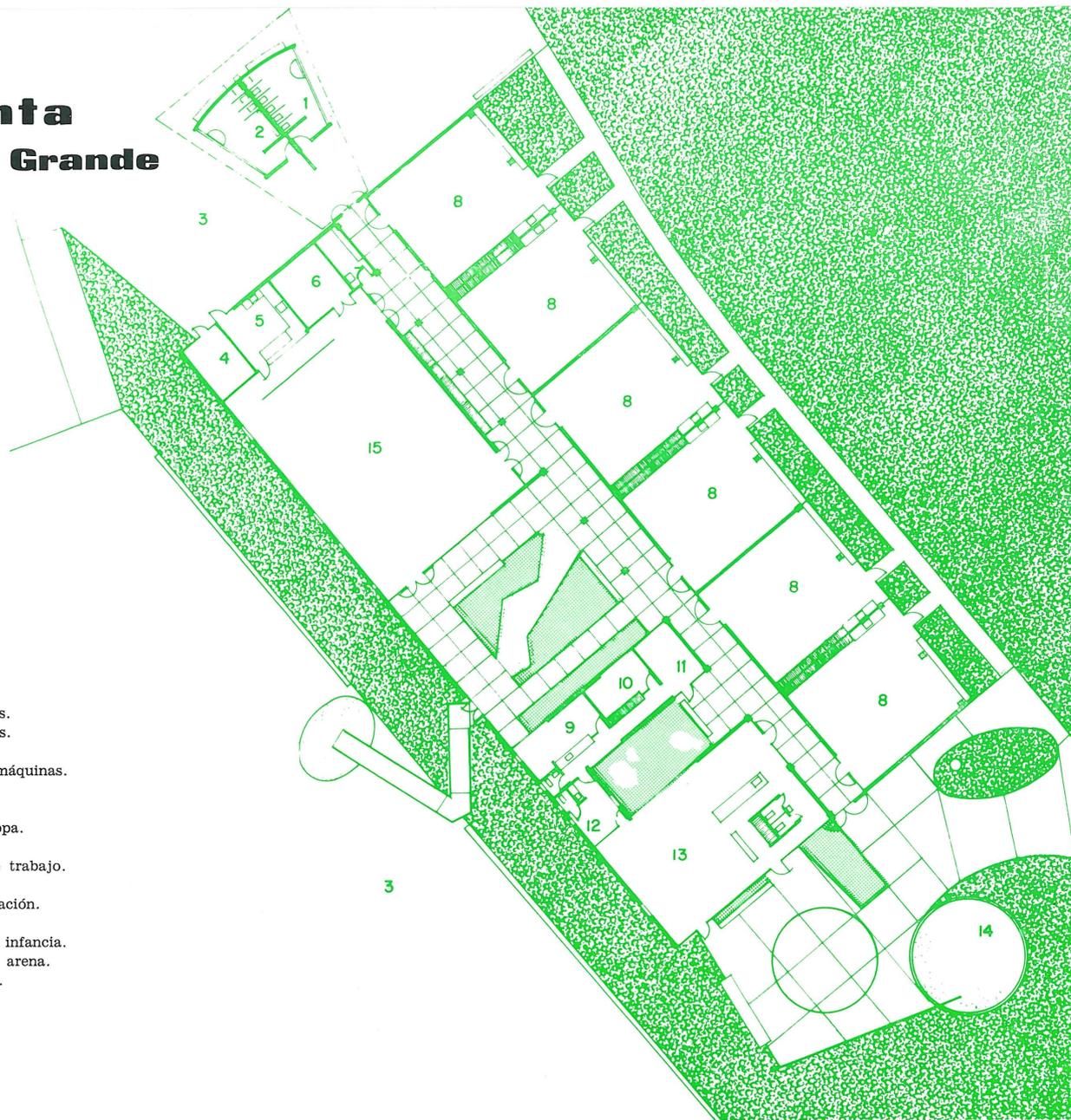
La cubierta está constituida por una serie de bóvedas, de hormigón armado y revestidas de aluminio.

La zona de la escuela propiamente dicha ha sido convenientemente protegida contra vientos y frío.

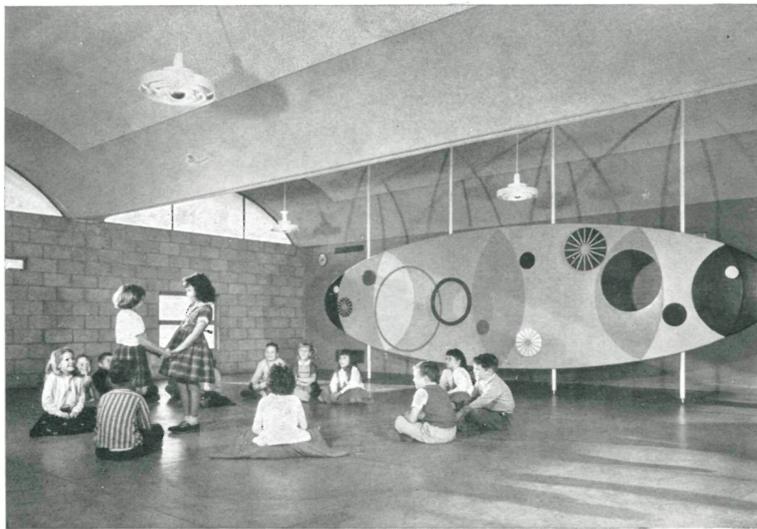
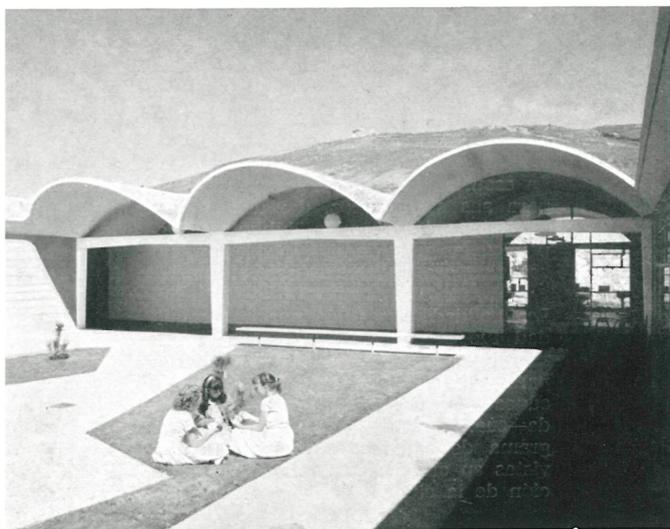
Espacio, forma, luz y color han sido acertadamente utilizados.

planta

Vista Grande



1. Muchachas.
2. Muchachos.
3. Juegos.
4. Sala de máquinas.
5. Cocina.
6. Almacén.
7. Guardarropa.
8. Clase.
9. Cuarto de trabajo.
10. Portero.
11. Administración.
12. Nurse.
13. Jardín de infancia.
14. Cajón de arena.
15. Uso vario.



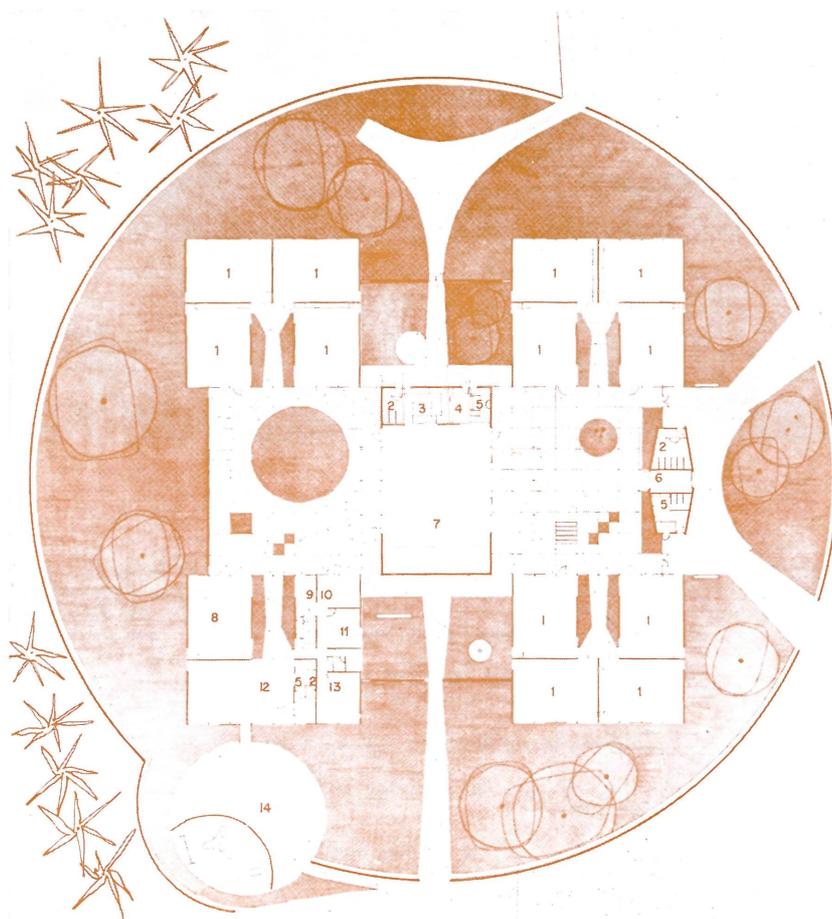


La escuela «Fernando Rivera» dispone, para sus seis grados, de: doce aulas, una clase de párvulos, biblioteca, dependencias para la administración, un espacio para múltiples usos, etc.

La finalidad perseguida por la comunidad fue el construir una escuela primaria que, además de ser utilizada para desarrollar en ella actividades educativas, pudiese quedar incorporada—cuando fuese preciso—en el programa de actividades recreativas previstas en el Plan General de Urbanización de la ciudad.

plantas

Fernando Rivera



1. Clase.
2. Muchachas.
3. Cocina.
4. Guardarropas.
5. Muchachos.
6. Calefacción.
7. Uso vario.
8. Biblioteca.
9. Nurse.
10. Administración.
11. Portería.
12. Jardín de infancia
13. Profesores.
14. Juegos.



Fotos: KARL H. RIEK y RONDAL PARTRIDGE

La disposición del conjunto está influenciada por el deseo de fragmentar el espacio en un cierto número de pequeños patios y unidades, para de este modo crear la impresión de una pequeña ciudad; esto se ha conseguido organizando pequeñas agrupaciones de las unidades de clases alrededor de patios íntimos, y relacionando dichas agrupaciones, de cuatro clases, alrededor de los patios más grandes: patio de la entrada, patio de recreo, etc.

La zona de párvulos está localizada inmediata a la entrada principal y dispone de un patio de recreo, completamente separado de las otras áreas de juego.

Una unidad para múltiples usos aparece en posición central, para que pueda servir como zona de reunión común.

La cubierta plegada, de madera, que se apoya sobre soportes metálicos, contribuye a proporcionar una agradable atmósfera ambiental al alumno.

Las zonas del parque lindante con la escuela incluyen: grandes espacios de césped, instalaciones para el recreo —club de la comunidad— y esparcimiento de la población, instalaciones deportivas—pistas de tenis, etc.—.

Deux  coles   Daly City - Californie

Mario J. Ciampi, architecte
Paul W. Reiter, associés

L' cole «Vista Grande» se compose d'un jardin et d'une classe pour jeunes enfants, six classes pour les différents degrés d'enseignement, une zone pour l'administration, des dépendances auxiliaires, etc.

L' cole «Fernando Rivera» comprend douze classes, une classe pour jeunes enfants, une bibliothèque, des dépendances pour l'administration, une zone pour multiples usages, etc.

Pour les deux édifices, l'espace et la lumière, le dynamisme de la forme et l'énergie de la couleur ont été employés avec succès.

Two Schools in Daly City, California

Mario J. Ciampi, architect
Paul W. Reiter, associate

The «Vista Grande» School includes a kindergarten, children's school, six school rooms for various levels of secondary instruction, and other facilities.

The «Fernando Rivera» School has 12 schoolrooms, a children's classroom, a library, administrative offices, and a zone for a variety of other uses.

Both buildings have been well designed. Space and light, the contrasts of volumes, and the power of colouring have been successfully handled.

Zwei Schulen in Daly City - Kalifornien

Mario J. Ciampi, Architekt
Paul W. Reiter, Teilhaber

Die Schule «Vista Grande» besteht aus: einem Kindergarten, Kinderschule, 6 Klassenr umen für die verschiedenen Stufen, einer Verwaltungsabteilung und Nebenräumen.

Die Schule «Fernando Rivera» besteht aus: 12 Klassenräumen, einer Kinderschule, Bibliothek, einer Verwaltungsabteilung und Räumen für die verschiedensten Zwecke.

In beiden Gebäuden hat man eine grosse Harmonie zwischen Raum und Licht, Dynamik, Form und Farben geschaffen.